

برای ثبت نام و رأی دادن آماده شوید.



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

چه کسی می تواند برای رأی دادن ثبت نام کند؟



باید ثبت نام کنید، اگر:

- 18 سال یا بزرگتر باشید، و
 - یک شهروند نیوزیلندی یا مقیم دائم آنجا باشید، و
 - در یک دوره از زندگی خود برای مدت مستمر بیش از یک سال در نیوزیلند زندگی کرده باشید.
- اگر استرالیایی یا از جزایر کوک مائوری، نیووی یا توکلانو هستید، تنها در صورتی می توانید ثبت نام کنید که به مدت 12 ماه به طور مداوم در نیوزیلند سکونت داشته اید.
- اگر خارج از کشور زندگی می کنید، در صورتی می توانید رأی دهید که:
- شهروند نیوزیلند باشید و در سه سال گذشته در نیوزیلند بوده باشید؛ یا
 - مقیم دائم نیوزیلند باشید و در دوازده ماه گذشته در نیوزیلند بوده باشید.
- در 17 سالگی می توانید ثبت نام کنید. زمانی که به سن 18 سال برسید به طور خودکار ثبت نام و آماده رأی دادن خواهید شد.

چرا برای رأی دادن ثبت نام کنیم؟

اگر برای رأی دادن ثبت نام کرده باشید، می توانید در انتخابات عمومی، انتخابات محلی و فراندورها شرکت کنید. انتخابات موقعیتی است تا شما بتوانید در تعیین نمایندگان خود درباره مشکلاتی که به آنها اهمیت می دهید، نقشی داشته باشید.

**با ثبت نام و رأی دادن در
انتخابات می توانید مطمئن
شوید که صدایتان شنیده
می شود.**

برای ثبت نام کردن به کمک نیاز دارید؟



شما می توانید از کسی که می شناسید، مثلاً یک دوست یا عضوی از خانواده، یا از مسئولان ثبت نام محلی رأی دهندگان خود بخواهید تا شما را در پر کردن فرم ثبت نام کمک نموده یا فرم را برای شما پر کنند.

شما باید فرم را امضا کنید.

اگر شما شخصی را می شناسید که بخاطر اختلال ذهنی یا فیزیکی نمی تواند فرم ثبت نام خود را پر و امضا کند، شاید شما بتوانید به او کمک کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کمک کردن به دیگران جهت ثبت نام برای رأی دادن به سایت **vote.nz** مراجعه کنید.

چگونه ثبت نام کنم؟



ثبت نام کردن یا بروزرسانی اطلاعات شما آسان است. شما می توانید:

• به سایت **vote.nz** بروید و از گواهینامه نیوزیلندی، پاسپورت نیوزیلندی یا هویت تأیید شده RealMe خود برای ثبت نام آنلاین استفاده کنید

• به صورت رایگان با **0800 36 76 56** تماس بگیرید و درخواست کنید تا فرمی برای شما ارسال شود

زمانی که ثبت نام کردید، نام شما وارد فهرست انتخاباتی می شود. برای رأی دادن باید در فهرست انتخاباتی باشید.

پس از هر بار جابجایی مکان زندگی باید اطلاعات خود را بروزرسانی کنید.

آیا نگران امنیت شخصی خود هستید؟



اگر نگران امنیت شخصی یا خانواده خود هستید، می توانید درخواست کنید تا در فهرست انتخاباتی محرمانه و منتشر نشده حضور یابید. ما جزئیات ثبت نام شما را امن نگه داشته و آنها را به هیچکس نخواهیم داد.

با مسئولان ثبت نام محلی رأی دهندگان انتخاباتی صحبت کنید، به **vote.nz** مراجعه کنید، یا برای اطلاعات بیشتر و فرم درخواست با **0800 36 76 56** تماس بگیرید.

در صورتی که اهل مائوری باشید، برای رأی دادن ثبت نام کنید



اگر شما از نوادگان مائوری هستید و برای اولین بار ثبت نام می کنید، باید انتخاب مهمی انجام دهید. شما باید انتخاب کنید که می خواهید در کدام فهرست انتخاباتی باشید: فهرست عمومی یا فهرست مائوری.

این تصمیم روی حوزه انتخاباتی که در انتخابات عمومی در آن رأی می دهید تأثیر می گذارد.

اگر فهرست عمومی را انتخاب کنید، به یک کاندید در حوزه انتخاباتی عمومی رأی خواهید داد. اگر فهرست مائوری را انتخاب کنید، به یک کاندید در حوزه انتخاباتی مائوری رأی خواهید داد. در هر فهرستی که باشید می توانید به لیست مشابه ای از احزاب سیاسی رأی دهید.

فهرستی که انتخاب می کنید بر شیوه رأی دادن شما در انتخابات محلی مؤثر خواهد بود. اگر در فهرست انتخابات مائوری باشید و مقامات محلی شما بخش یا حوزه انتخاباتی در مائوری داشته باشند، در حوزه مائوری به نامزد موردنظر رأی خواهید داد.

اگر پس از انتخاب یک فهرست (مائوری یا عمومی) نظرتان عوض شد، می توانید از گزینه حوزه انتخاباتی مائوری که هر 5 سال یکبار برگزار می شود، فهرست خود را تغییر دهید.

اطلاعات بیشتری نیاز دارید؟



برای دریافت اطلاعات بیشتر درباره ثبت نام و رأی دادن:

• به سایت **vote.nz** مراجعه کنید

• به **facebook.com/VoteNZ** مراجعه کنید

اطلاعات مربوط به ثبت نام و رأی دادن به 27 زبان در آدرس **vote.nz** در دسترس است